

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 91

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 91 - Bern, Dienstag 20. April 1948

66. Jahrgang - 66<sup>me</sup> année

Berne, mardi 20 avril 1948 N° 91

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 28 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserlonstarif: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 28 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124321—124360.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis - Trafic de compensation. Situation: 31. III. 48.  
 Syrie - Liban: Modification du tarif douanier.  
 Schweizerischer Geldmarkt.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der 19 Aktienmängel der Internationalen Industrie- und Handelsbeteiligungen AG., Basel, Domizi: Peter-Merian-Strasse 19, 50 % liberierte Stücke, Nrn. 194 740/58, eingetragen auf den Namen Frau Maria Liebreich-Landolt, Lugano, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 2. April 1948 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 6. April 1949, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die vorstehend genannten Aktienmängel nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 175<sup>a</sup>)

Basel, den 6. April 1948. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3 % - Obligation der Schweizerischen Bundesbahnen, Anleihe der Jura-Simplon-Bahn von 1894, Nr. 216 117 zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 204<sup>a</sup>)

Bern, den 18. März 1948. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der 3 % - Obligation Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 93 680, Ausgabe 1897, zu Fr. 500, lautend auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 205<sup>a</sup>)

Bern, den 12. April 1948. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Oktober 1947 wurde der Aufruf folgender vermissteter Schuldurkunden bewilligt:

- Inhaberschuldbrief Fr. 6000, datiert 9. Oktober 1931, lautend ursprünglich auf August Neukom, jetzt auf Alfred Sigrist, Wirt «Zum Sternen» in Rafz, Pfandbuch Rafz, Band 1, Seite 48;
- Kaufschuldbrief Fr. 2900, datiert 31. Juli 1903, lautend auf Jakob Schweizer, Wagners, hinter dem alten Schulhaus in Rafz, zugunsten seines Vaters Salomon Schweizer, geboren 1839, in Rafz, Grundprotokoll Rafz, Band 36, Seite 150 u. ff.;
- Kaufschuldbrief von ursprünglich Fr. 400, reduziert auf Fr. 300, datiert 2. April 1900, lautend auf Frau Elisabetha Fritschi, geschiedene Vogel, in Rafz, zugunsten von Albert Neukom, alt Präsidenten, in Rafz, später zugunsten des Armengutes Rafz und zuletzt des Jakob Bucher-Christen in Rafz, Grundprotokoll Rafz, Band 34, Seite 52/53.

Jedermann, der über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem Bezirksgericht Bülach Anzeige zu machen, ansonst diese Urkunden als kraftlos erklärt würden.

Bülach, den 16. Oktober 1947. (W 515<sup>a</sup>)

Namens des Bezirksgerichtes,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Le titre suivant: Cédule hypothécaire de 350 fr., au profit de Gustave Kiener, fils de Xavier (taux 5 1/2 % en 1<sup>er</sup> rang) inscrite au registre foncier de Moutier le 17 février 1917 à Série I g N° 2361, a été égaré. Le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation, en sera prononcée. (W 206<sup>a</sup>)

Moutier, le 19 avril 1948. Le président du tribunal: Benoit.

Nous, président du Tribunal du district de et à Porrentruy, ordonnons au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au nom des propriétaires, au montant de 5000 fr. constituée le 19 juin 1934, inscrite au registre foncier à série I g, fol. 7483 et grevant les immeubles N°s 3222 et 3223 du ban de Courgenay appartenant aux époux Emile Devantéry-Messerli, Porrentruy, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 200<sup>a</sup>)

Porrentruy, 14 avril 1948. Le président du Tribunal: Jobé.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Les quarante-cinq actions Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, de 100 fr. chacune, au porteur, N°s 84 116 à 84 120, 198 331 à 198 335, 257 751 à 257 755, 278 931 à 278 935, 342 910 à 342 911, 501 855 à 501 859, 523 064 à 523 078, 577 891 à 577 892, 578 933, coupons N° 2 et suivants attachés, et bons d'amortissement, mêmes numéros coupons N°s 3 et suivants attachés auxquelles actions sont joints les certificats Unilac, Inc. correspondants, sont annulés. (W 207)

Vevey, le 19 avril 1948. Le président du tribunal: A. Loude.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

15. April 1948.  
 Baugenossenschaft Eichliacker, in Winterthur (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2338). Die Generalversammlung vom 2. April 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Als eine Vereinigung in der Hauptsache von Bauhandwerkern bezweckt die Genossenschaft, durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften in Töss-Winterthur ihren Mitgliedern Arbeit zu beschaffen. Die Genossenschaft ist berechtigt, auch andere Geschäfte, die mit obigem Zweck zusammenhängen, zu tätigen oder sich an solchen zu beteiligen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern, Emil Geretsch, Präsident, Gustav Witzig, Aktuar, und Ernst Etmüller, weiteres Mitglied, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1948. Vermögensverwaltungen, Speditionen usw.  
 INTAG A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3710), Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 7. April 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt jetzt auch den Betrieb des internationalen Speditionsgeschäftes.

15. April 1948. Liegenschaften.  
 Genossenschaft Eres, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1942, Seite 1733), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 16. Juni 1947 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne des Art. 4 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum Obligationenrecht ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Der Bundesrat hat am 24. Februar 1948 der Umwandlung zugestimmt. Die Genossenschaft ist aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven gehen auf Grund der Zwischenbilanz per 31. Mai 1947 auf die « Eres Aktiengesellschaft », in Zürich, über.

15. April 1948. Liegenschaften.  
 Eres Aktiengesellschaft, in Zürich. Im Sinne des Art. 4 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum Obligationenrecht hat sich die « Genossenschaft Eres », in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Der Bundesrat hat am 24. Februar 1948 der Umwandlung zugestimmt. Die Statuten datieren vom 4. Juli 1947. Die Gesellschaft bezweckt An- und Verkauf, Vermittlung, Verpachtung oder Verwaltung von Liegenschaften wie auch die Beteiligung an geschäftsverwandten Unternehmungen. Die « Eres Aktiengesellschaft » übernimmt von der « Genossenschaft Eres » deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Zwischenbilanz per 31. März 1947, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 326 859.98 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 10 000, eingeteilt in 10 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt, wovon Fr. 10 000 durch Einbringung der 10 Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter der « Genossenschaft Eres » und Fr. 10 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Ida Steiger, von dem in Zürich, Präsidentin, und Elsie Steiger, von Sachseln, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Sempacherstrasse 48 (bei der Präsidentin).

15. April 1948. Liegenschaft.  
 Genossenschaft Rämihof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1941, Seite 1336). Erwerb der Liegenschaft Rämistrasse 6 in Zürich 1 usw. Die Generalversammlung vom 30. Juli 1947 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen auf Grund der Uebergangsbilanz per 31. Dezember 1946 auf die « Rämihof Aktiengesellschaft », in Zürich, über. Die « Genossenschaft Rämihof » ist, nachdem ihre sämtlichen Gläubiger durch die neue « Rämihof Aktiengesellschaft » sichergestellt sind, erloschen.

15. April 1948. Liegenschaften.  
 Rämihof Aktiengesellschaft, in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die « Genossenschaft Rämihof », in Zürich, ohne Liquidation

in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 30. Juli 1947. Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaften Rämistrasse 6 und 8. Die Gesellschaft kann weitere Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und verwerten. Die « Rämihof Aktiengesellschaft » übernimmt von der « Genossenschaft Rämihof » deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Uebergangsbilanz per 31. Dezember 1946, wonach die Aktiven und Passiven je Fr. 1286 483.78 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 36 000, eingeteilt in 36 Anteilscheine zu Fr. 1000. Auf das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 36 000 einbezahlt, liberiert durch Einbringung der 36 Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter der « Genossenschaft Rämihof ». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hermann Gräfflein, von Steekborn, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 6 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

15. April 1948. Elektrotechnische Instrumente usw.

**Blaettler A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254), elektrotechnische Instrumente usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1948 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Elmat A. G.** Neues Geschäftslokal: Hotzstrasse 49 in Zürich 6 (Bureau Dr. iur. Bernhard Grüter).

15. April 1948.

**Franz Herkenrath Aktiengesellschaft Physikalische Werkstätten**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 126). Die Generalversammlung vom 8. April 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet: **Franz Herkenrath, Aktiengesellschaft, Physikalische Werkstätte**. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

15. April 1948.

**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited)**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 695). David Sprüngli, Direktor, wohnt in Rüschlikon.

15. April 1948. Fabrikvertretungen.

**Otto Kambli**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1385), Lederwarenfabrikation und Vertretungen für Waren aller Art. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Opfikon verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert in: Uebernahme von Vertretungen ausländischer Fabriken. Geschäftslokal: Obere Bubenzholzstrasse 484.

15. April 1948.

**Viktor Bercovitz, Wohnkunst**, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1834), Möbel usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Jenatschstrasse 4.

15. April 1948.

**Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3026), mit Hauptsitz in Rütli. Die Unterschrift von Hans Müller-Frey ist erloschen.

15. April 1948. Nahrungsmittel.

**Moba Zürich, G. Kaelin & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3622), Nahrungsmittel. Ueber diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. März 1948 der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

15. April 1948. Waren aller Art.

**F. J. Schmidiger A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1522), Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Januar 1948 der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

15. April 1948. Bilder.

**Werner Gfeller**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Gfeller, von Worb, in Zürich 4. Handel mit Bildern. Kanonengasse 17.

15. April 1948.

**W. Jehli, Jelno-Inneneinrichtungen**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Jehli, von Versam, in Zürich 8. Einzelprokura ist erteilt an Gisela Jehli-Nottebohm, von Versam, in Zürich. Handel mit Möbeln und Teppichen; Fabrikation von Polstermöbeln und Vorhängen; Innendekorationen. Dufourstrasse 108.

15. April 1948. Steinfiguren.

**Otto Mühlheim**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Otto Mühlheim, von Scheuren, in Winterthur 1. Handel mit Steinfiguren. Juchstrasse 28.

15. April 1948. Automobile.

**E. Kunz**, in Zürich (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1945, Seite 2570), Handel mit Automobilen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1948.

**A. Nievergelt, Taxibetrieb**, in Zürich (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 2548). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1948. Lebensmittel.

**Martha Suter**, in Winterthur (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 670), Lebensmittel en gros. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1948. Buchhandel usw.

**Franz Bödler**, in Männedorf (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 381), Vertretungen im Buchhandel usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. April 1948. Kontrollapparate usw.

**ALONA A. G.**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1946, Seite 3254), Kontrollapparate aller Art usw. Dr. Ernst Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Traugott Oertli, von Zürich, in Muntelier.

16. April 1948.

**Gemeinnützige Baugenossenschaft Wetzikon (GBW)**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1946, Seite 2385). Mario Pfister und Emil Kreis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Wartmann, von Wetzikon (Zürich), als Präsident, und Fritz Jörg, von Affoltern i. E., als Kassier, beide in Wetzikon (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Geschäftslokal: Im Neugut (beim Präsidenten).

16. April 1948. Graphik.

**Ernst Liechti**, in Zollikon (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 33), Fachgeschäft für das graphische Gewerbe. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft « Ernst Liechti & Co. », in Zollikon, erloschen.

16. April 1948. Graphik.

**Ernst Liechti & Co.**, in Zollikon. Unter dieser Firma sind Ernst Liechti sen., von Landiswil, in Zollikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Liechti jun., von Landiswil, in Basel, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 12 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Ernst Liechti », in Zollikon, übernommen hat. Der Kommanditär Ernst Liechti jun., welchem Einzelprokura erteilt ist, hat

seine Kommanditsumme durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft liberiert. Fachgeschäft für das graphische Gewerbe. Dufourstrasse 24.

16. April 1948. Waagen usw.

**Berkel A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3067), Waagen, Fleischschneidemaschinen usw. Die Unterschrift von Wilhelm Michel Théonville ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Bott, von Schuls, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

16. April 1948.

**Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3774), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Rudolf Frank ist erloschen.

16. April 1948. Kontrollgeräte usw.

**Honeywell A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1947, Seite 2278), Kontrollgeräte usw. Neues Geschäftslokal: Mühlebachstrasse 172 in Zürich 8.

16. April 1948. Ingenieururbau.

**Schubert & Schwarzenbach**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1929, Seite 533), Ingenieurbureau. Der Gesellschafter Otto Schubert wohnt in Uitikon a. A.

16. April 1948. Düngemittel usw.

**Frau A. Schwendemann**, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2338), Vertretungen für Waren aller Art. Der Geschäftsbereich wird erweitert auf Handel mit Düngemitteln. Neues Geschäftslokal: Besenrainstrasse 32.

16. April 1948.

**Upag Ueberseeprodukte A. G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1946, Seite 2734). Albert Peter, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon.

16. April 1948. Bettfedern usw.

**Hugo Wolf**, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1930, Seite 2117), Bettfedern usw. Die Prokura von Ilse Wolf-Blum ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Verena Zollinger, von und in Zürich.

16. April 1948. Autotransporte.

**Fritz Jurt**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Jurt-Spiller, von Triengen, in Zürich 9. Autotransporte (Sachen). Badenerstrasse 723.

16. April 1948. Autotransporte.

**Hans Strehler**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Jakob Strehler-Beck, von Zürich und Wald (Zürich), in Zürich 10. Autotransporte (Sachen). Kornhausstrasse 29.

16. April 1948. Traktoren usw.

**Arnold Hürlimann**, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1935, Seite 433), Traktoren usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1948. Chemisch-technische Produkte usw.

**Willy Lendi**, in Dietikon (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1945, Seite 1730), chemisch-technische Produkte usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. April 1948. Kolonialwaren usw.

**M. Raschle, vorm. Nydegger & Co.**, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2594), Kolonialwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1948. Papeteriewaren usw.

**Eugen Stiefel**, in Rütli (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2150), Papeteriewaren usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft « Eugen Stiefel & Co. », in Rütli, erloschen.

16. April 1948. Lederwaren usw.

**Eugen Stiefel & Co.**, in Rütli. Unter dieser Firma sind Eugen Stiefel, von Ossingen, in Rütli (Zürich), und Emil Leoni von Versico, in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1948 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Eugen Stiefel », in Rütli, übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Eugen Stiefel befugt. Fabrikation von und Handel mit Lederwaren und kunstgewerblichen Arbeiten. Haltbergstrasse 391.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Nachträge.

Die Eintragungen der nachfolgend aufgezählten 6 Genossenschaften werden folgendermassen ergänzt:

Sofern sieht bei vorschriftsmässiger Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und auf Verlangen der Verwaltung zu bezahlen.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Gurzelen**, in Gurzelen (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1947, Seite 979).

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Seftigen und Umgebung**, in Seftigen (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371).

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Uttigen und Umgebung**, in Uttigen (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371).

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüeggisberg**, in Rüeggisberg (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371).

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Belpberg**, in Belpberg (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1754).

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wattenwil und Umgebung**, in Wattenwil (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1947, Seite 1958).

16. April 1948. Motorfahrzeuge usw.

**Ernst Aeberhard**, in Riggisberg, Autogarage, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Motorrädern, Velos und Maschinen aller Art (SHAB. Nr. 84 vom 9. April 1936, Seite 879). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 751) im Handelsregister von Seftigen von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Bern

14. April 1948.

**ARMAG Spezialwerkzeuge- und Maschinen A. G.**, in Bern, Fabrikation von, Handel mit sowie Import und Export von Spezialwerkzeugen, Maschinen und Bedarfsartikeln, insbesondere für das Installationsgewerbe usw. (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1947, Seite 3538). Der Verwaltungsrat besteht aus Arnold Imobersteg, Präsident (bisher); Arnold Schüepp, Mitglied (bisher), ohne Unterschrift, und Arnold Rilegg, von Egg (Zürich), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied (neu). Sämtliche Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift.

15. April 1948. Transporte.

**P. Rub**, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Rub, von Böttstein (Aargau), in Bern. Transport von Sachen. Breitfeldstrasse 35.

15. April 1948. Waren aller Art.

**August Fourmann**, in Bern, Vertretungen und Handel in Waren aller Art (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1941, Seite 2254). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.



15. April 1948.

**Verein der bernischen Heilstätte für Tuberkulose**, in Bern (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Aus der Direktion sind der Vizepräsident Oskar Römer infolge Todes und der Sekretär Paul Kunz infolge Demission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Sekretär wurde neu gewählt Dr. Otto Blaser, von Langnau i. E., in Heiligenschwendli, welcher kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zeichnet. Ein Vizepräsident wird später ernannt.

15. April 1948.

**Sommer A. G. Bern Lebensmittel**, in Bern (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2150). Emil Christen ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; er war nicht zeichnungsberechtigt.

15. April 1948.

**Kali-Handel A/G (La Potasse Commerciale S. A.) (Potash Trading Ltd.) (Kali Handel N. V.)**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft « Kali-Handel A/G. », mit Sitz in Zürich, welche den Handel (Import, Export und Distribution) mit und die Verarbeitung von Düngemitteln aller Art, insbesondere Kalisalzen usw. bezweckt und am 10. April 1948 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1948, Seite 1045) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. April 1948 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften des Präsidenten des Verwaltungsrates: Dr. Peter Hirzel, von und in Zürich; des Sekretärs des Verwaltungsrates: Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf (Bern), in Zürich, und des Direktors: Hermann Oswald, von Mattwil (Thurgau), in Bern. Geschäftslokale: Laupenstrasse 5 (in gemieteten Räumen).

15. April 1948.

**Kaligesellschaft A. G.**, in Bern, Ein- und Ausfuhr, Fabrikation, Verarbeitung, Handel und Förderung des Verbrauches von allen Düngemitteln, insbesondere von Kalisalzen usw. (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1947, Seite 1346). Die Einzelprokura des Geschäftsführers Hermann Oswald ist erloschen.

#### Bureau Biel

14. April 1948.

**Maveg G. m. b. H. Maschinen-Verkaufs-Gemeinschaft (Maveg S. à r. i. Association pour la vente de Machines) (Maveg Ltd. liability Co. Machines Sales Association) (Maveg S. L. Asociacion para la Venta de Maquinas)**, in Biel (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2736). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 6. März 1948 wurde die Gesellschaft mit beschränkter Haftung aufgelöst. Die Gesellschaft wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden mit Wirkung ab 1. Januar 1948 von der « Maveg A. G. Maschinen-Verkaufsgesellschaft » in Biel übernommen. (SHAB. Nr. 80 vom 17. April 1948, Seite 967.)

14. April 1948. Schnallen und Furnituren für Uhrenarmbänder.

**Julius Schaan-Degoumois A. G.**, in Biel, Übernahme und Weiterbetrieb der bisher unter der Einzelfirma « Julius Schaan », in Biel, geführten Schnallenfabrik für Uhrenarmbänder (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2466). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1948 wurde die Firma geändert in **Sadema A. G.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt erweitert: Fabrikation von Schnallen und Furnituren für Uhrenarmbänder. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Bureau Büren a. d. A.

16. April 1948. Décolletageartikel.

**Walter Itlin**, in Arch bei Bern, Erstellung von Präzisions-Décolletageartikeln und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1941, Seite 1236). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Effretikon, Gemeinde Illnau (Zürich) (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1948, Seite 1000) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

15. April 1948.

**Pferdversicherungs-Gesellschaft des Amtes Burgdorf und Umgebung**, in Burgdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943). Aus dem Vorstand ist der Präsident Jakob Werren ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Walter Kilchenmann, von und in Oberösch, bisheriger Vizepräsident. Als Vizepräsident wurde gewählt Ernst Buri, von Krauchthal, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter Hans Hauert führen je zu zweien die Unterschrift.

15. April 1948. Bäckerei usw.

**Alfred Hügli**, in Lyssach, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1930). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. April 1948.

**Konstruktionswerkstätte Burgdorf G. A. Seewer**, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Gustav August Seewer, von Winterthur, in Burgdorf. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Margrit Seewer, Ehefrau des Gustav August Seewer, von Winterthur, in Burgdorf. Betrieb einer Konstruktionswerkstätte. Heimiswilstrasse 42.

#### Bureau de Courclary

15 avril 1948.

**Papeterie de Biberist, succursale de Rondchâtel**, commune de Péry (FOSC. du 16 décembre 1947, N° 294, page 3711). La procuration de Wilhelm Frey est éteinte. Adolf Habisreutinger, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration. Le Dr. Walter Stampfli, de Aeschi, (Soleure), à Berne, a été nommé membre du conseil d'administration et président. Gustave Sieber, de Riedholz, à Balsthal, a été élu membre du conseil d'administration. Ils n'ont pas le droit d'engager la société par leur signature.

#### Bureau de Delémont

16 avril 1948. Chaussures.

**Joseph Barth**, à Courroux. Le chef de la maison est Joseph Barth, de et à Courroux. Commerce de chaussures.

16 avril 1948. Cires, savons.

**Frédéric Gfeller**, à Delémont, commerce de cires et savons (FOSC. du 9 novembre 1944, N° 264, page 2485). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Bureau Erlach

15. April 1948.

**Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft des Amtes Erlach**, in Ins (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1556). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. April 1948 ist die Auflösung der Genossenschaft beschlossen worden. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Gemüsebau- und Verwertungsgenossenschaft des Amtes Erlach in Liq.** Mit der Durchführung der Liquidation ist die bisherige Verwaltung betraut worden. Es gehören ihr an: die bereits eingetragenen Mitglieder Walter Meuter, Präsident; Gottfried Heubi, Vizepräsident, sie zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Geschäftsführers Gottfried Huber ist erloschen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

16. April 1948. Metzgerei, Viehhandel.

**H. Siegenthaler**, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Inhaber der Firma ist Hans Siegenthaler, des Fritz, von Trub, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Metzgerei und Handel mit Vieh.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

15. April 1948.

**Fuhrhaier- und Fuhrwerkerverband von Meiringen und Umgebung**, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1931, Seite 1890). Die Gesellschaft ist seit längerer Zeit tatsächlich aufgelöst und vollständig liquidiert. Die Firma wird daher mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

16. April 1948. Hotel.

**Hans Moor**, in Innertkirchen. Inhaber der Firma ist Hans Moor, von und in Innertkirchen. Betrieb des Hotels « Hof und Post ».

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. April 1948. Dachdeckergeschäft.

**Hans Haldmann**, in Oberdiessbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Haldmann, von Bowl, in Oberdiessbach. Dachdeckergeschäft.

14. April 1948. Holzbauten.

**Friedrich Stalder**, in Oberdiessbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Stalder, von Spiez, in Oberdiessbach. Holzbaugeschäft.

#### Bureau Thun

12. April 1948. Waren aller Art.

**Alfred Wittwer**, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber dieser Firma ist Alfred Wittwer, von Linden bei Oberdiessbach, in Gwatt, Gemeinde Thun. Handel mit Waren aller Art. Lindeneggweg 4.

#### Glarus — Glaris — Glarona

14. April 1948. Beteiligungen.

**Consulta A. G.**, in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen sowie deren Finanzierung (SHAB. Nr. 209 vom 5. September 1939, Seite 1870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1947 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 480 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 350 auf jede der 1200 Aktien zu Fr. 400. Je zwei der verbleibenden Aktien zu Fr. 50 wurden zusammengelegt in eine Aktie zu Fr. 100. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100; es ist voll einbezahlt. Durch öffentliche Urkunde vom 2. April 1948 ist festgestellt, dass die gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung beobachtet sind.

14. April 1948.

**W. & L. Bernasconi-Schönenberger, Hotel « Schwanderhof »**, in Schwanden, Hotel und Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 163), aufgelöste Kollektivgesellschaft. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. April 1948.

**Othmar Odermatt, Hotel Schwanderhof**, in Schwanden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Othmar Odermatt-Zentner, von Dallenwil, in Schwanden. Hotel und Wirtschaftsbetrieb.

15. April 1948.

**A. G. für Moderne Strassen**, in Glarus (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1943, Seite 2514). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. April 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **A. G. für Moderne Strassen in Liquidation** durch den Verwaltungsrat Dr. jur. Robert Blass als Liquidator durchgeführt; er zeichnet wie bisher einseits. Die Unterschriften von André de Biedermann und Henri Garié sind erloschen.

15. April 1948. Verwaltung von Beteiligungen.

**A. M. E.**, in Glarus, Aktiengesellschaft, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an landwirtschaftlichen, industriellen Handels- und privaten Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2024). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1948 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die Gesellschaft hat nunmehr den Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Handels und der Industrie sowie an Agrarbetrieben, ferner die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

15 avril 1948. Biscuiterie.

**Louis Curtly**, à Fribourg. Le chef de la raison est Louis Curtly, fils d'Adrien, de Fribourg, Lossy et Corninboeuf, à Fribourg. Biscuiterie. Rue de l'Ancienne-Préfecture 183.

15 avril 1948.

**Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 9 décembre 1947, N° 288, page 3635), société anonyme sous les auspices et avec la coopération de l'Etat. Léon Hertling a cessé de faire partie du conseil de surveillance. A été élu à sa place: Albert Cuony, de et à Fribourg. Il n'a pas la signature sociale.

15 avril 1948.

**Société anonyme des Maisons Modernes Suisses**, à Fribourg (FOSC. du 17 avril 1930, N° 90, page 827). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 avril 1948. Produits chimiques-techniques.

**Joseph Riedo**, à Fribourg. Le chef de la raison est Joseph Riedo, fils d'André, de Planfayon, à Fribourg. Ventes de produits chimiques-techniques « Chitce ». Route de Berne 50.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

14. April 1948.

**Darlehenskasse Niedergerlafingen**, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1944, Seite 439). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun: **Darlehenskasse Gerlafingen**. In der Zweckbestimmung wurde die bisherige Möglichkeit, sich im Warenverkehr zu betätigen, fallen gelassen. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun



auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

#### Bureau Olten-Gösigen

15. April 1948.

**Darlehenskasse Wangen b/Olten**, in Wangen bei Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1947, Seite 923). An der Generalversammlung vom 13. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen zu pflegen. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vizepräsident, Erwin Wyss, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Baumgartner, von und in Wangen bei Olten, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

15. April 1948.

**Käsegenossenschaft Gunzgen**, in Gunzgen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 427). Aus der Verwaltung ist der Aktuar, Josef Büttiker, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde gewählt Alois Wagner, von und in Gunzgen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

15. April 1948. Techn. Produkte.

**Balcon**, in Starrkirch. Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten (SHAB. Nr. 11 vom 13. Januar 1948, Seite 132). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. April 1948.

**Viehzüchtgenossenschaft Bubendorf und Umgebung**, in Bubendorf (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1943, Seite 1239). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1947 wurden neue, den Vorschriften des neuen Rechts angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt nun die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht (Simmentalerrasse). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien kollektiv.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. April 1948.

**Bernhard Widmann, Conditorei**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1928, Seite 792). Die Firma wird geändert in **Bernhard Widmann**, und die Natur des Geschäftes in: Café und Konditorei. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 24.

15. April 1948. Autotransporte.

**Oskar Suter**, in Dörflingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Suter, von und in Dörflingen. Autotransporte (Güter). « Zum Gemeindehaus ».

15. April 1948.

**G. Werner, Treuhand- u. Revisionsbureau**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 514). Neues Geschäftslokal: Oberstadt 2 (Fronwagplatz).

15. April 1948.

**Fokomag, Handels-Aktiengesellschaft (Fokomag, Trading Company, Limited)**, in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie hat den Handel mit Waren aller Art, vornehmlich mit Uhren und chemisch-pharmazeutischen Produkten, im besondern den Export nach China und andern Staaten Ostasiens zum Gegenstand. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Meier, von und in Schaffhausen, Präsident, und Dr. jur. Johann Jakob Koradi, von Winterthur und Oberneunforn, in Zürich, Protokollführer. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bühlfstrasse 39 (beim Präsidenten).

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. April 1948. Maschinen, Apparate.

**Gewächshausbau Schiele**, in Waldstatt (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1945, Seite 2751). Die Firma wurde abgeändert in **Hans Schiele**. Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten. Der Firmainhaber Hans Schiele (bisher von Deutschland) ist nun Bürger von Waldstatt.

15. April 1948. Bäckerei usw.

**Edwin Signer**, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Edwin Signer, von Hundwil, in Teufen. Bäckerei und Konditorei. Hechtstrasse.

16. April 1948.

**Sänfts-Möbel G.m.b.H.**, in Herisau, Fabrikation von Möbeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1946, Seite 3560). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Februar 1948 hat die Gcsellschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. April 1948. Hotel-Restaurant.

**Hans Tschopp**, in Wil. Inhaber der Firma ist Hans Tschopp, von Willisau-Land, in Wil (St. Gallen). Hotel-Restaurant « Landhaus ».

13. April 1948.

**Darlehenskasse Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1945, Seite 1050). An der Generalversammlung vom 14. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Demzufolge sind die Unterschriften von Jakob Murlot und Joseph Truniger erloschen.

15. April 1948. Gasthof.

**J. Eschler**, in Wil, Gasthof und Restaurant « Zum Landhaus » (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1914, Seite 1470). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. April 1948. Lebensmittel, Tuchwaren.

**Jakob Schlegel**, in Weite, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Jakob Schlegel, von Wartau, in Weite-Wartau. Handel mit Lebensmitteln und Tuchwaren. Hauptstrasse.

15. April 1948.

**Drogerie Hans Kägi**, in Eschenbach. Inhaber der Firma ist Hans Kägi, von Wald (Zürich), in Eschenbach (St. Gallen). Drogerie. Aussendorf.

16. April 1948.

**Darlehenskasse Alt St. Johann**, in Alt St. Johann, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1232). An der Generalversammlung vom 7. März 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

16. April 1948.

**Spinnerei am Uznaberg (Filature d'Uznaberg)**, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 194 vom 19. August 1944, Seite 1867). Die Kollektivprokura von Otto Vettiger ist erloschen.

16. April 1948. Treuhand usw.

**Hans Scherrer**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Scherrer, von Hemberg, in St. Gallen. Rechts-, Inkasso- und Treuhandbureau. Schmiedgasse 21.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

15. April 1948.

**Darlehenskasse Fideris**, in Fideris (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1944, Seite 407). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. März 1948 die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Die Genossenschaft hat den Zweck, das Spar- und Kreditwesen nach christlichen Grundsätzen in gemeinsamer Selbsthilfe zu pflegen, um das materielle Wohl der Mitglieder und ihrer Familien zu fördern und der Dorfgemeinschaft zu dienen. Neben der persönlichen und solidarischen Haftpflicht besteht nunmehr auch eine unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

15. April 1948. Hotel, Kolonialwaren.

**Franz Charles Bischl-Cloetta**, in Bergün, Hotel « Albu » und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1433). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

15. April 1948.

**Photohaus Heinze**, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Inhaber dieser Firma ist Alfred Heinze, von Deutschland, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz. Photogeschäft, Papeterie, Zigarren und Buchhandlung. Dorfstrasse.

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. April 1948. Kesselschmiede usw.

**Otto Wild, Aktiengesellschaft**, in Muri, Betrieb einer Kesselschmiede, Fabrikation und Vertrieb von Eisenröhren, Kesseln, Tankanlagen usw. (SHAB. Nr. 302 vom 23. Dezember 1944, Seite 2836). In der Generalversammlung vom 7. April 1948 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Elisabeth Wild-Altorf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. April 1948. Zigarren.

**Steinger**, in Leutwil, Zigarren en gros, Vertretungen (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1926, Seite 1857). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma « Hans Steinger » in Leutwil.

15. April 1948. Zigarren, Zigaretten.

**Hans Steinger**, in Leutwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Steinger, von Neudorf (Luzern), in Leutwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Steinger » in Leutwil. Handel mit und Vertretungen für Zigarren und Zigaretten en gros.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

9 aprile 1948. Ferro, ecc.

**Julius Schoch & Co., Commanditgesellschaft, succursale in Giubiasco**, commercio in ferro e metallo (FUSC. del 20 dicembre 1934, N° 298, pagina 3510), con sede in Zurigo. I soci illimitatamente responsabili Hans Hofmann e Giulio Schoch, non fanno più parte della società e le loro firme sono quindi radiate. Subentrano in qualità di soci illimitatamente responsabili: Eugenio-Julius Schoch-Brathler, da ed in Zurigo, e Paul Huelin-Hofmann, da Les Breuleux, in Kilchberg presso Zurigo. La società ha conferito procura individuale a Picro Fritz, da ed in Zurigo.

13 aprile 1948. Ristorante.

**Castelli Dante**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Dante Castelli fu Giuseppe, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Ristorante, sotto la denominazione « Touring ». Piazza Rinaldo Simen.

13 aprile 1948. Orologeria-oreficeria.

**Favre Edmondo**, in Giubiasco. Titolare di questa ditta individuale è Edmondo Favre di Giulio, da St-Martin (Neuchâtel), in Giubiasco. Orologeria-oreficeria. Via Borghetto (stabili Bonzanigo).

##### Ufficio di Locarno

13 aprile 1948.

**Fabbrica di motori e apparecchi elettrici S. A. (Elektromotoren und Apparatefabrik A.G.) (Fabrique de moteurs et d'appareils électriques S. A.)**, in Locarno, fabbricazione e commercio di motori ecc. (FUSC. del 28 ottobre 1946, N° 252, pagina 3141). Nella sua assemblea generale ordinaria del 5 aprile 1948 la società ha modificato la propria ragione sociale in: **Motori Elettrici Schindler S. A. (Schindler Elektromotoren A.G.) (Moteurs Electriques Schindler S. A.)**, modificando di conseguenza lo statuto.

##### Ufficio di Lugano

16 aprile 1946. Immobili.

**Hulica S.A.**, precedentemente a Basilea (FUSC. del 13 dicembre 1946, N° 292, pagina 3623). L'assemblea generale del 30 dicembre 1946, come a verbale notarile di pari data, ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Gli statuti portano le date del 5 dicembre e 30 dicembre 1946. Scopo della società è l'acquisto, l'amministrazione e la realizzazione di immobili. Il capitale sociale di 50 000 fr. è suddiviso in 50 azioni, nominative, da 1000 fr. ciascuna, interamente versato. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le convocazioni agli azionisti a mezzo lettera raccomandata. Il consiglio d'amministrazione si compone da uno a tre membri, attualmente uno solo nella persona di Hugo Müller, da Löhningen (Sciaffusa), in Lugano, con diritto di firma individuale. Recapito: via Tesserete 39.

*Distretto di Mendrisio*

15 aprile 1948. Ferri, metalli, ecc.

**A. Prada & Co.**, in Mendrisio, commercio all'ingrosso ed al minuto di ferri, metalli e carboni, società in nome collettivo (FUSC. del 9 aprile 1940, N° 82, pagina 655). La ditta ha aggiunto al genere di commercio: ricupero nitrato di argento dai bagni di fissaggio fotografici esauriti.

**Waadt — Vaud — Vaud***Bureau d'Echallens*

16 avril 1948.

**Caisse de Crédit Mutuel de Penthéraz**, à P e n t h é r a z (FOSC. du 10 février 1936, N° 33, page 332). Dans son assemblée générale du 10 mars 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications interviennent dans la Feuille officielle suisse du commerce.

*Bureau de Grandson*

13 avril 1948.

**Société de laiterie de la Gittaz**, à la Gittaz rière Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 15 décembre 1932, N° 294, page 2928). Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 février 1948, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'exploitation d'un local de coulage du lait des Gittaz et le transport en commun de ce lait à la laiterie de Ste-Croix. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications se font dans la « Feuille d'avis de Ste-Croix », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Emile Bühler, de Sigriswil (Berne), à la Gittaz-Dessous rière Ste-Croix; secrétaire: Ernest Cuénod, de Corsier (Vaud), à la Gittaz-Dessous rière Ste-Croix. Les signatures de Constant Perrier et Charles Müller sont radiées.

13 avril 1948.

**Société de fromagerie de Grandevent**, à Grandevent, société coopérative (FOSC. du 25 décembre 1943, N° 301, page 2867). Dans son assemblée générale du 5 février 1948, cette société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en favorisant le développement technique de l'industrie laitière et en mettant en valeur la production animale et agricole. Les engagements de la société sont garantis uniquement par sa fortune sociale. Les publications se font dans le « Journal d'Yverdon », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

14 avril 1948.

**Société coopérative de fromagerie de Mauborget**, à Mauborget (FOSC. du 23 septembre 1942, N° 221, page 2149). Dans son assemblée générale du 12 mai 1947, cette société a adapté ses statuts au nouveau Code des obligations. La raison sociale est actuellement la suivante: **Société de laiterie de Mauborget**. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les publications se font dans le « Journal d'Yverdon », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de trois à cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Arthur Petitpierre (déjà inscrit); vice-président-caissier: Alexis Simon, de et à Mauborget (nouveau); secrétaire: Oscar Roulet (déjà inscrit).

14 avril 1948. Laiterie.

**Gaston Grin**, à Provence. Le chef de cette raison est Gaston Grin, fils de Charles, de Belmont sur Yverdon, à Provence. Laiterie.

14 avril 1948.

**Société de battage de Corceilles sur Concise**, à Corcelles sur Concise, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1946, N° 205, page 2588). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Lausanne*

13 avril 1948.

**Société Immobilière de l'Hôtel de France S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 mai 1935). La société ayant omis d'adapter ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en **Société Immobilière de l'Hôtel de France S.A. en liq.** Sont désignés comme liquidateurs avec signature collective à deux les administrateurs inscrits Joseph Falk, président, Edmond Chervet et Henri Zahnd.

15 avril 1948. Ameublements, trousseaux.

**Fanti et Cie**, précédemment à Couvet, organisation d'achat contrôlée, société en commandite (FOSC. du 2 mars 1948, N° 51, page 624). Le siège social est transféré à Lausanne. L'associé indéfiniment responsable est Pierre-Victor Fanti, allié Marchand, d'origine italienne, actuellement domicilié à Lausanne. La commanditaire est Claire Fanti, née Marchand, d'Italie, actuellement à Lausanne, pour une commandite de 1000 fr. La société a commencé le 15 juin 1931. Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce d'ameublements et trousseaux marque « Odac ». Rue du Maupas 24.

15 avril 1948. Matières premières pour la parfumerie, etc.

**A. Fuchsmann**, à Lausanne, représentation et commerce de matières premières pour la parfumerie et l'industrie chimique ainsi que de produits et marchandises de diverse nature (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2785). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

15 avril 1948. Laiterie, etc.

**Aimé Reymond**, à Lausanne, laiterie et fromages, à l'enseigne: « Laiterie de la Tour-de-l'Alé » (FOSC. du 9 juillet 1934). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

15 avril 1948. Produits laitiers, épicerie.

**Ch. Porchet**, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Porchet, allié Ganière, de Vucherens, à Lausanne. Produits laitiers, épicerie, à l'enseigne: « Laiterie du Crêt ». Chemin de Beau-Site 2.

15 avril 1948.

**Charbons-Mazout S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3789). La signature de l'administrateur Emile Martin, décédé, est radiée. Le conseil

est composé de Henri Quendoz (inscrit), désigné comme président, et Henri Dupertuis, d'Ormont-Dessous et Bex, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 avril 1948.

**Société Vaudoise de Pharmacie**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 21 mars 1946, page 879). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 juin 1947, la société a voté sa dissolution et sa transformation en association. L'actif et le passif sont repris par la « Société Vaudoise de Pharmacie », association non inscrite au registre du commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 avril 1948.

**Manufacture de Capsules Dok S. à r. l.**, à Lausanne (FOSC. du 18 avril 1942). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés, du 23 mars 1948, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 avril 1948.

**Ed. Züblin & Cie, A.-G.**, succursale à Lausanne, (FOSC. du 4 décembre 1947, page 3589), entreprise de génie civil, société anonyme avec siège principal à Zurich. Alfred Wächter, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Karl Wächter, de et à Zurich, est nommé administrateur et vice-président du conseil d'administration. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

16 avril 1948.

**Société Anonyme Cinématographique**, à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1947, page 3752). Les pouvoirs de l'administrateur Joseph Reiser, démissionnaire, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Emile Gaston Loetscher, président, de Genève; Edmond Lucien Désert, de Chêne-Bougeries, les deux à Genève, et Antoine Pitteloud, de Vex (Valais), à Sion; la société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 avril 1948. Boucherie, etc.

**Henri Gerbault**, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 28 juin 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 avril 1948. Pharmacie.

**Dr. D. Schmutz**, à Lausanne. Le chef de la maison est Dominique Schmutz, allié Schneider, de Ueberstorf et Bösing (Fribourg), à Lausanne. Pharmacie, à l'enseigne: « Pharmacie du Galicien ». Avenue de Morges 92.

16 avril 1948.

**Société Immobilière de Montriond-Pralria A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1947, page 1705). La composition exacte du conseil est la suivante: Alphonse Lienhard, président; Alphonse Guignet et Pierre Viret, d'Orbe, à Lausanne.

16 avril 1948. Produits chimiques et techniques, etc.

**A. Viguet-Carrin**, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Viguet-Carrin, allié Ancart, de Neuchâtel, à Lausanne. Représentation et commerce de produits chimiques et techniques, revêtements muraux, ainsi que de matières et produits de diverse nature. Place de la Riponne 1.

16 avril 1948. Thés, etc.

**Rogivue & Co Ltd. S.A.**, à Lausanne, commerce de thés, etc. (FOSC. du 29 avril 1947, page 1164). Suivant procès-verbal authentique du 5 avril 1948, la société a décidé de porter son capital de 120 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 260 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 250 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.

16 avril 1948.

**Société Immobilière de Montriond-Pralria C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1947, page 1705). La composition exacte du conseil est la suivante: Alphonse Lienhard, président; Alphonse Guignet et Henri Viret (déjà inscrits).

16 avril 1948.

**« Sapa » Société anonyme des pileuses automatiques**, à Lausanne (FOSC. du 7 juillet 1948, page 1870). Suivant procès-verbal authentique du 14 avril 1948, la société a décidé la réunion, en une action « A » de 500 fr., au porteur, de 5 actions anciennes « A » au porteur de 100 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 660 000 fr., divisé en 1200 actions « A » au porteur de 500 fr. et 6000 actions « B » au porteur de 10 fr., entièrement libérées.

*Bureau de Nyon*

16 avril 1948.

**Société Immobilière Renova S.A.**, à Nyon (FOSC. du 11 octobre 1945, page 2467). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1948, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr., nominatives, en 5 actions de 1000 fr., au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle; la société a pour but l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la location, la gestion et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et de droits immobiliers. Elle est propriétaire à Nyon d'un immeuble sis rue Neuve 3. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres.

*Bureau d'Orbe*

Complément.

**Paul Renaud**, à Montcherand (FOSC. du 13 avril 1948, N° 85, page 1026). Le genre de commerce est: Entreprise de transports automobile de choses.

*Bureau d'Yverdon*

16 avril 1948.

**Société Immobilière de la Centrale Laitière**, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1931, page 1652). Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1948, la société a décidé de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 100 fr. par l'augmentation du nominal de chaque action de 500 fr. à 835 fr. et d'apporter à ses statuts les modifications nécessaires pour les adapter aux nouvelles dispositions du Code des obligations. Le capital social est fixé à 50 100 fr., divisé en 60 actions nominatives de 835 fr. chacune, libéré de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Benjamin Delacréz, de Yverne et La Praz, à Yverdon; secrétaire: Jean Pahud (déjà inscrit). La signature de Jules Gasser, décédé, est radiée. Bureaux de la société: rue de la Plaine 2.



Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 avril 1948. Produits chimiques, etc.  
**Chemicala S.A.**, à Boudry (FOSC. du 30 mars 1939, N° 75, page 660). Par suite de démission de l'administrateur unique, Max Bourquin, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 février 1948 a désigné pour le remplacer Frédéric Schoeni, de Berne, à Zurich. Les pouvoirs de Max Bourquin sont éteints et sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Frédéric Schoeni.

14 avril 1948. Mercerie, quincaillerie, etc.  
**Jaquet et Cie**, à Pesex, mercerie, bonneterie, quincaillerie et articles similaires en gros, société en commandite (FOSC. du 23 juin 1930, N° 143, page 1328). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> avril 1948. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 avril 1948. Couronnes, barrettes à ressort, etc.  
**Robert S.A.**, à Dombresson, société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1947, N° 23, page 286). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Cernier par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC. du 13 avril 1948, N° 85, page 1027).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 avril 1948.  
**Caisse de Crédit Agricole de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1938, N° 136). Dans son assemblée générale du 7 février 1948, la société coopérative a adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale actuelle est **Caisse de crédit mutuel de La Chaux-de-Fonds**. Dans le but de la société, la possibilité de s'occuper du commerce de marchandises a été abandonnée. Le montant de la part sociale est actuellement de 100 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature sociale à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Franz Kaufmann, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Emile Wasser, de Fraubrunnen, à La Chaux-de-Fonds.

14 avril 1948. Articles de bijouterie, etc.  
**Orex S. à r. l.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, représentation et vente d'articles de bijouterie, joaillerie et orfèvrerie (FOSC. du 19 mars 1948, N° 66). Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1948 et selon procès-verbal authentique de même date, la société a décidé la modification de la raison en **Rexor S. à r. l.**, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue Numa-Droz 123.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 avril 1948. Produits chimico-techniques, appareils techniques.  
**Rinaldo Brusa**, à Fleurier. Le chef de la maison est Rinaldo-Carlo Brusa, de Corticiaesa (Tessin), à Fleurier. Commerce de produits chimico-techniques, appareils électriques. Représentations, exportations et importations diverses. Rue de l'Hôpital 9 a.

Bureau de Neuchâtel

6 avril 1948. Pompes centrifuges.  
**Emile Egger**, à Cressier, pompes centrifuges (FOSC. du 14 janvier 1948, N° 10, page 123). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite « Emile Egger & Cie », à Cressier, inscrite ci-après.

6 avril 1948. Pompes centrifuges.  
**Emile Egger & Cie**, à Cressier (Neuchâtel). Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1948. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Emile Egger, de Tablat (St-Gall) et Gossau (St-Gall), à Cressier (Neuchâtel) et, pour associée commanditaire, « La Gérance » société fiduciaire et de revision S. A., à Berne, avec une commandite de 300 000 fr. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle « Emile Egger », à Cressier, radiée. Fabrication et vente de pompes centrifuges et de tous produits similaires.

15 avril 1948. Horticulture, etc.  
**Hess**, à Neuchâtel, horticulture et commerce de fleurs (FOSC. du 10 août 1937, N° 184, page 1869). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1948, par la société en nom collectif « Willy et Marguerite Hess », inscrite ci-après, à Neuchâtel.

15 avril 1948. Horticulture, fleurs.  
**Willy et Marguerite Hess**, à Neuchâtel. Willy-Henri Hess et Marguerite-Elisabeth Hess, enfants d'Ernest, les deux de Vaumarcus, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1948 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Hess », à Neuchâtel, radiée ce jour. Horticulture et commerce de fleurs. Rue de la Treille 5.

Genève — Genève — Ginevra

14 avril 1948. Café.  
**R. Magnin**, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Louis Magnin, de Hauteville (Gruyère) et de Genève, à Genève. Exploitation du Café des Glycines. Rue Dancet 10.

14 avril 1948. Café.  
**Constant Magnin**, à Genève, exploitation du Café des Glycines (FOSC. du 18 avril 1933, page 924). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 avril 1948. Meubles, tableaux, etc.  
**M. Robiollo**, à Genève. Le chef de la maison est Mario Robiollo, de nationalité italienne, à Genève. Achat, vente et représentation de meubles, tableaux, bibelots et d'articles de diverses natures. Rue du Cendrier 11.

14 avril 1948. Lampes, articles divers.  
**G. Meylan dit Leroy**, à Genève. Le chef de la maison est Georges Meylan dit Leroy, de et à Genève. Représentation de lampes et d'articles de diverses natures. Boulevard Carl-Vogt 31.

14 avril 1948. Café.  
**Eugénie Santourian**, à Genève. Le chef de la maison est Eugénie-Georgette Santourian, née Vuichard, de Semsales, à Genève, épouse dûment autorisée de Stephan Santourian. Exploitation d'un café, à l'enseigne « Café du Commerce ». Rue de Carouge 14<sup>bis</sup>.

14 avril 1948. Polissage, nickelage, etc.  
**Héritier « Chromilite »**, à Carouge. Le chef de la maison est Louis-Joseph Héritier, de Bardonnex, à La Combette, commune de Veyrier. Atelier de polissage, nickelage et chromage par procédés galvanoplastiques. Rue de la Colline 3.

14 avril 1948. Parfumerie, etc.  
**Etablissement Juvenor, G. A. Reyboubet & Cie**, à Genève. Sous cette raison sociale, Georges-Auguste Reyboubet, de nationalité française, à Genève, et Alice-Eveline Houlmann, née Jaccard, de Soubey, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Henri-Robert Houlmann, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1948. Fabrication de parfumerie, commerce et représentation de parfumerie, articles pour coiffeurs, bijouterie-fantaisie et d'articles divers. Rue des Grottes 32.

14 avril 1948.  
**Société Immobilière du Domaine de Sans Souci**, à Chambésy, commune de Pregny, société anonyme (FOSC. du 25 février 1948, page 564). Le conseil d'administration est actuellement composé de veuve Emma-Jeanne Amstutz, présidente (inscrite); Constant Bory, secrétaire (inscrit), jusqu'ici sans signature, et Francis Foëx, de Confignon, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

14 avril 1948.  
**Société Immobilière Rue de la Filature 1**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3715). Le conseil d'administration est composé de Arnold Pilet, président, de Cartigny, à Genève; Albert Dubuis, secrétaire, de et à Genève; et Martin Dubuis, de Genève, à Carouge. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs. André Galland, administrateur démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 18 (régie Arnold Pilet).

14 avril 1948.  
**Société Immobilière Chemin Dumas lettre J**, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 30 mars 1948, page 886). La raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

14 avril 1948.  
**Société Immobilière Mail-Plaine**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 janvier 1939, page 206). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mars 1948, la société a décidé: de porter son capital social de 17 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 130 actions de 250 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; de transformer ses 200 actions de 250 fr., au porteur, en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but la construction, l'exploitation, la vente ou l'échange de tous immeubles, et notamment l'exploitation d'un immeuble sis avenue du Mail 14. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de Joseph Martin, président; Jean Blulle, secrétaire (inscrits) et Alfred Ebnetter, de Häggenschwil, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Walter Amberg a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: avenue du Mail 14 (bureaux de l'Association catholique-romaine de St-Boniface).

Société indépendante de banque, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1947		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements B.N.S., chèques postaux	269 427	39	Engagements en banque à vue	15 517	95
Avoirs en banque à vue	855 162	61	Engagements en banque à terme	53 029	75
Avoirs en banque à terme	3 779 240	93	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	2 216 127	86
Effets de change	2 000	—	Créances à terme	3 180 390	41
Comptes-courants débiteurs en blanc	6 556	41	Autres postes du passif	809 122	59
Comptes-courants débiteurs gagés	275 667	54	Profits et pertes	57 389	80
Titres et participations permanentes	1 140 612	70	Capital-actions	500 000	—
Autres postes de l'actif	527 910	78	Réserves	25 000	—
(Cautions: Fr. 7 908,75)					
	6 856 578	36		6 856 578	36
			(AG. 28)		
Débit		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1947		Crédit	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Organes de la banque et personnel	187 216	60	Solde reporté de l'exercice précédent	90 628	23
Frais généraux et frais de bureau	47 262	15	Intérêts	32 678	60
Impôts et taxes	10 182	15	Commissions	125 820	90
Solde actif	57 389	80	Produit du portefeuille effets	22 212	47
			Produit du portefeuille titres	28 329	80
			Produits divers	2 380	70
	302 050	70		302 050	70



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124321. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1948, 15 Uhr.  
Büchler & Co., Niederteufen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Herz-Tropfen.

*Kalmia*

Nr. 124322. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1948, 15 Uhr.  
Büchler & Co., Niederteufen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Verhütung und Heilung von Venenstörungen, Embolie und Thrombose.

*Viperacin*

Nr. 124323. Date de dépôt: 21 février 1948, 12 h.  
Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., avenue des Deux-Ponts 9, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits à base de borate, savoir: produit pharmaceutique, hygiénique et dentaire.

*Klinibor*

Nr. 124324. Hinterlegungsdatum: 3. März 1948, 18 Uhr.  
Robusta AG., Heumattstrasse 8—10, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Polstermaterialien aller Art, insbesondere Taschen- und Sprungfedern, Matratzen und Polstermöbel nebst Zubehörmaterial zu solchen wie Litzen, Gurten, Bänder und dergleichen.

*Robusta*

Nr. 124325. Hinterlegungsdatum: 3. März 1948, 18 Uhr.  
F. Wecker-Frey & Co., Gutenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Harze, Pecher, Asphalte, Lösungsmittel und daraus hergestellte Lacke, Emulsionen, Kitte, Isoliermittel, Mischungen mit Mineralien und Faserstoffen, Bauplatten, Strassenbaustoffe.

**CUTFIX**

Nr. 124326. Hinterlegungsdatum: 5. März 1948, 18 Uhr.  
Cilag Aktiengesellschaft (Cilag Société Anonyme) (Cilag Limited), Hochstrasse 205—209, Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Jodhaltige Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke.

**JODORON**

Nr. 124327. Hinterlegungsdatum: 16. März 1948, 18 Uhr.  
Panteen AG., Itelpfad 1, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, kosmetische Apparate und Geräte, ätherische Öle, Seifen.

**PANTENISEUR**

Nr. 124328. Hinterlegungsdatum: 16. März 1948, 18 Uhr.  
Panteen AG., Itelpfad 1, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, kosmetische Apparate und Geräte, ätherische Öle, Seifen.

**XYRENISEUR**

Nr. 124329. Hinterlegungsdatum: 18. März 1948, 20 Uhr.  
Turco Products, Inc., Industrial Street 1512, Los Angeles (Kalifornien, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmirgelnde und reinigende Putzmittel in Flocken-, pulveriger, Pasten- und flüssiger Form.



Nr. 124330. Date de dépôt: 19 mars 1948, 18 h.  
Kugler, fonderie et robinetterie S.A. (Kugler Metallgiesserei und Armaturen-Fabrik AG.), avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Articles de robinetterie, en particulier mélangeurs thermostatiques, mélangeurs, appareils ou groupes de réglage pour l'eau, le gaz et les vapeurs.

**KUGLOSTAT**

Nr. 124331. Date de dépôt: 19 mars 1948, 18 h.  
Kugler, fonderie et robinetterie S.A. (Kugler Metallgiesserei und Armaturen-Fabrik AG.), avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Articles de robinetterie, en particulier mélangeurs thermostatiques, mélangeurs, appareils ou groupes de réglage pour l'eau, le gaz et les vapeurs.

**MEL-O'MATIC**

Nr. 124332. Date de dépôt: 19 mars 1948, 18 h.  
Kugler, fonderie et robinetterie S.A. (Kugler Metallgiesserei und Armaturen-Fabrik AG.), avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Articles de robinetterie, en particulier mélangeurs thermostatiques, mélangeurs, appareils ou groupes de réglage pour l'eau, le gaz et les vapeurs.

**STOPSECURIT**

Nr. 124333. Date de dépôt: 19 mars 1948, 18 h.  
Kugler, fonderie et robinetterie S.A. (Kugler Metallgiesserei und Armaturen-Fabrik AG.), avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Articles de robinetterie, en particulier mélangeurs thermostatiques, mélangeurs, appareils ou groupes de réglage pour l'eau, le gaz et les vapeurs.

**REDUCTO**

Nr. 124334. Hinterlegungsdatum: 24. März 1948, 8 Uhr.  
Lenox GmbH, vormals A. Knoll AG., Heidenerstrasse, Altstätten (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Stoffeinlage ausgerüstete Herren-, Knaben- und Damen-Oberkleider und Uniformröcke.



Nr. 124335. Date de dépôt: 27 mars 1948, 18 h.  
Fabrique d'horlogerie Angéus, Stoiz frères, Société anonyme, rue A.-M. Piaget 12, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres en tous genres.

**ASTROLUXE**

Nr. 124336. Hinterlegungsdatum: 30. März 1948, 11 Uhr.  
Häber in & Baumgartner, Engl (Glarus, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schleifplüs, Putzlappen für Holzböden und Linoleum.

„Haba“

Nr. 124337. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1948, 14 h.  
Fabrique de Cellulose de bois Attisholz S.A. ci-devant Dr B. Sieber, Attisholz  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
N° 67389. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 1<sup>er</sup> avril 1948.

Produits provenant des résidus de lessive au bisulfite.

Attisol

Nr. 124338. Hinterlegungsdatum: 2. April 1948, 18 Uhr.  
Marcel Marrei, Atelier Photo-Graphis, Ohmstrasse 14, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Blitzlichtgerät für photographische Apparate.

TACK

Nr. 124339. Hinterlegungsdatum: 2. April 1948, 19 Uhr.  
Signal AG., Unterer Quai 10, Biel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reflektierende Strassensignal- und Reklametafeln aus Email.



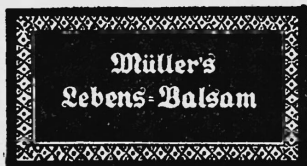
Nr. 124340. Hinterlegungsdatum: 5. April 1948, 20 Uhr.  
A. Fröhlich AG. (A. Fröhlich S.A.), Wiesenthal, Bergdietikon (Aargau,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Ramie verstärkte Wollgarne.

RAMYLAN

Nr. 124341. Hinterlegungsdatum: 6. April 1948, 10 Uhr.  
Simmenthaler Apotheke & Drogerie Werner Müller, Montreuxstrasse,  
Zweisimmen (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 66548. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 3. März 1948 an.

Balsam.



Nr. 124342. Date de dépôt: 16 décembre 1947, 18 h.  
Standard Laboratories, Inc., West 18th Street 113, New-York (E.-U. d'Amé-  
rique). — Marque de fabrique et de commerce.

Crème de shampoo.



Priorité: • Etats-Unis d'Amérique, 16 décembre 1944. •

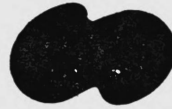
Nr. 124343. Date de dépôt: 16 décembre 1947, 18 h.  
The United States Time Corporation, Ingersoll Hill, Middlebury (Connecticut,  
E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Pendules et montres.

KELTON

Nr. 124344. Date de dépôt: 31 décembre 1947, 18 h.  
General Foods Corporation, Park Avenue 250, New-York (E.-U. d'Amérique).  
— Marque de fabrique et de commerce.

Boissons sans malte, non-alcooliques, sans céréales, vendues comme boissons  
douces et sirops et extraits pour leur préparation.



Priorité: • Etats-Unis d'Amérique, 17 juin 1940. •

Nr. 124345. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1948, 18 Uhr.  
The American Distilling Company, Pekin (Illinois, Ver. St. v. Amerika). —  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wacholderbranntwein, Whisky, Roggenwhisky mit Kandiszuckerzusatz, Brom-  
beer-, Aprikosen- und Pfirsichlikör, Schwarzdornbranntwein, Pfefferminz-  
schnaps und Maislikör, verschnitten und echt.



Nr. 124346. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1948, 19 Uhr.  
Alfred Bolling, Lettenholzstrasse 25, Zürich-Wollishofen (Schweiz). —  
Fabrikmarke.

Konfiserie-Spezialität.



Nr. 124347. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1948, 19 Uhr.  
Fratelli Ramazzotti Soc. per Azioni, via Canonica 86, Malland (Italien). —  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ganz oder teilweise aus Kirsch bestehende und unter Verwendung von Kirsch  
hergestellte Spirituosen.

FIOR DI KIRSCH

Nr. 124348. Hinterlegungsdatum: 5. März 1948, 19 Uhr.  
Birger Nordby, Etterstadgaten 6, Oslo (Norwegen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, insbesondere Doppelottomane sowie Teile derselben.

SAXETTO

Nr. 124349. Hinterlegungsdatum: 7. März 1948, 19 Uhr.  
Dr. Max R. Kaufmann, Kabo-Produkte, Rebgrasse 6, Münchenstein (Basel-  
Land, Schweiz). — Fabrikmarke.

Universal-Handreinigungspaste.



Nr. 124350. Hinterlegungsdatum: 16. März 1948, 12 Uhr.  
**Hefefabriken AG.,** Bahnhofstrasse 57, Olten (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68481. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1948 an.

Presshefe.



*Presshefe von höchster Triebkraft  
 Levure impulsive*

Nr. 124351. Hinterlegungsdatum: 16. März 1948, 12 Uhr.  
**Hefefabriken AG.,** Bahnhofstrasse 57, Olten (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68482. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1948 an.

Backmalz-Extrakt.



*Maltol*

Nr. 124352. Date de dépôt: 18 mars 1948, 16 h.  
**A. Spozio,** quai de l'Arabie 1, Vevey (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Skis, articles de sport, articles de menuiserie et de charronnage.

*Everest*

Nr. 124353. Hinterlegungsdatum: 20. März 1948, 12 Uhr.  
**J. F. Pfeiffer AG. (J. F. Pfeiffer S.A.),** Löwenstrasse 61, Zürich 1 (Schweiz).  
 — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 66824 von J. Fritz Pfeiffer, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1948 an.

Büromaschinen und Bürobedarfsartikel, Kontrolluhren, Büromöbel, Karteien, Registraturen, Büro-Organisationsmittel.



Nr. 124354. Date de dépôt: 25 mars 1948, 15 h.  
**Magazine zur Rheinbrücke AG.,** Greifengasse 24, Bâle (Suisse).  
 Marque de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 66233 de Maus frères, Société Anonyme, Plainpalais. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1948.

Laines à tricoter.

*Haus-Wolle  
 Laine des Familles*

Nr. 124355. Hinterlegungsdatum: 31. März 1948, 18 Uhr.  
**F. Westermeyer, Hasle** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nach den Entwürfen von Asta Berling hergestelltes Kinderspielzeug (Tierfiguren) aus Holz.



Nr. 124356. Date de dépôt: 5 avril 1948, 20 h.  
**Francis Hoffmann, Askania-Watch,** Rebenstrasse 27, Zurich (Suisse). —  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres de mouvements.

**OFFO**

Nr. 124357. Hinterlegungsdatum: 2. April 1948, 19 Uhr.  
**Société de la Viscose Suisse,** Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gespinnstfasern aller Art einschliesslich künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne, Bänder, Geflechte, Stickereien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art, Webapparate und -maschinen.



Nr. 124358. Hinterlegungsdatum: 5. April 1948, 18 Uhr.  
**ASWAG AG.,** Freigutstrasse 9, Zürich 2 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Reissverschlüsse und deren Bestandteile.



Nr. 124359. Hinterlegungsdatum: 6. April 1948, 17 Uhr.  
**Bürstenfabrik Walther AG. (Brosserie Walther S.A.),** Oberentfelden (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66499. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1948 an.

Bürsten aller Art.

**BRILLANT**

Nr. 124360. Hinterlegungsdatum: 6. April 1948, 17 Uhr.  
**Standard Mineraloelprodukte AG. (Standard-Produits des huiles minérales S.A.) (Standard-Prodotti di olii minerali S.A.),** Uraniastrasse 40, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66967. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1948 an.

Petroleum und Petroleumprodukte.

**TERPOL**

**Transmissions — Uebertragungen**

Nr. 90300. — Callender's Cable & Construction Co., Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à British Insulated Callender's Cables Limited, Norfolk House, Norfolk Street, Londres W.C. 2 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 14 avril 1948.

Nr. 103782. — A. Laszlo, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Gr. Jacobson, Heads Farm, Wimborne Road, Northbourne, Bournemouth (Grossbritannien). — Eingetragen am 12. April 1948.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Nr. 115295. — Société Anonyme Etablissement Edalco, Genève (Suisse). — L'indication des produits de cette marque doit être limitée par la radiation de la mention « appareillage électrique, accessoires d'automobile, d'avion, de cycles ». — Enregistré le 13 avril 1948.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 118251

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 10 avril 1948, la maison Solvay & Cie (Société en commandite simple), Ixelles-Bruxelles (Belgique), titulaire de la marque internationale N° 118251, a renoncé à la protection de cette dernière en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 13 avril 1948.



# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis per 31. März 1948 - Situation au 31 mars 1948

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive privater Vorrechnungen Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive privater Vorrechnungen Incl. compensations privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive privater Vorrechnungen Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiements non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Ueberschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartefrist für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztinstanzlicher Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté
		Monatsverkehr Mouvement mensuel			Am Monatsende - En fin de mois			
Gesamtverkehr Mouvement total		1	2	3	4	5	6	7
<b>Bulgarien</b>	<b>Bulgarie</b>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	80 782 050.03		128 720.48	7 241 965.72	- 6 501 253.16	2 794 431.13	
Finanzverkehr	Trafic financier	5 159 834.27			16 382.57	- 16 382.57	693 901.76	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	713 711.28						
	<b>Total</b>	86 655 595.58	115 577.48	128 720.48	7 258 348.29	- 6 517 635.73	3 488 332.89	Nr. 3023 14.6.43
<b>Dänemark</b>	<b>Danemark</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	240 517 181.33		3 978 807.33	11 203 700.62	- 7 412 531.96	11 347 194.04	9.2.48
Finanzverkehr	Trafic financier	25 126 341.77		858 095.17	90 590.42	+ 3 097 073.93		20.3.48
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	2 817 726.94		54 201.16		+ 314 461.62		22.3.48
	<b>Total</b>	268 461 250.04	3 913 011.05	4 891 103.66	11 294 291.04	- 4 000 396.41	11 347 194.04	
<b>Finnland</b>	<b>Finlande</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	51 482 838.39		2 013 230.16	2 453 015.67	- 1 687 107.58	7 548 942.15	Nr. 1226 20.2.48
Finanzverkehr	Trafic financier	364 572.22		3 083.03				
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	385 995.12						
	<b>Total</b>	52 233 405.73	1 807 357.90	2 016 313.19	2 453 015.67	- 1 687 107.58	7 548 942.15	
<b>Griechenland</b>	<b>Grèce</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	38 961 774.39		730 716.81	2 209 756.66	- 265 845.30	637 156.51	
Finanzverkehr	Trafic financier	41 787.66		18 500.—				
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	904 233.74		94 162.80	16 316.47	+ 16 316.47	219.76	
	<b>Total</b>	39 907 795.79	1 123 158.08	843 379.61	2 226 073.13	- 249 528.83	637 376.27	
<b>Italien</b>	<b>Italie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	375 029 703.75		15 047 228.21	1 523 190.94	+ 61 658 203.71		
Finanzverkehr	Trafic financier					+ 3 353 504.22		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	597 811.21		486 283.94	35 914.41	+ 12 622 029.33		
	<b>Total</b>	375 627 514.96	27 523 703.28	15 533 512.15	1 559 105.35	+ 77 633 737.26		
<b>Italien (Abk. 1935)</b>	<b>Italie (Accord 1935)</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 227 327 070.99		10 696.25	171 192 860.72	- 287 559 404.89	23 430 566.43	
Finanzverkehr	Trafic financier	166 375 747.35			8 423 711.82	- 8 322 709.74		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	25 137 282.04			52 374.40	+ 1 286 650.10		
	<b>Total</b>	1 418 840 100.38	1 671 460.50	10 696.25	179 668 946.94	- 294 595 464.53	23 430 566.43	21.12.42
<b>Jugoslawien</b>	<b>Yougoslavie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	119 254 536.91		3 134 517.53	5 290 779.49	+ 6 716 358.67	11 842 306.88	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 606 368.90		1 785.—		+ 11 604.78		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	1 505 815.56		76 652.13	1 000.—			
	<b>Total</b>	124 366 721.37	6 567 127.16	3 212 954.66	5 291 779.49	+ 6 727 963.45	11 842 306.88	
<b>Oesterreich</b>	<b>Autriche</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	92 388 271.86		10 967 769.47	8 618 313.24	+ 15 891 876.15	5 534 812.—	
Finanzverkehr	Trafic financier	161 717.56		21 095.54				
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	264 205.75		26 869.26				
	<b>Total</b>	92 814 195.17	6 792 475.31	11 015 734.27	8 618 313.24	+ 15 891 876.15	5 534 812.—	
<b>Polen</b>	<b>Pologne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	131 158 275.17		4 417 261.46	6 567 048.03	- 1 393 012.71	30 207 127.03	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84			69.88	+ 69.88		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	974 051.91		21 312.61	1 044.98	+ 1 044.98	60.—	
	<b>Total</b>	134 667 249.92	4 292 208.38	4 438 574.07	6 568 162.89	- 1 391 897.85	30 207 187.03	
<b>Rumänien</b>	<b>Roumanie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	265 226 032.79		198 166.99	776 242.76	+ 4 459 860.30	10 695 862.77	
Finanzverkehr	Trafic financier	57 502 806.97			80 078.12	+ 855 466.49	5 867 051.89	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	4 982 386.96		6 600.—	3 050.—	+ 3 469 882.36	2 308.25	
	<b>Total</b>	327 711 226.72	239 029.32	204 766.99	859 370.88	+ 8 785 209.15	16 565 222.91	
<b>Spanien</b>	<b>Espagne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	501 961 874.93		5 778 285.53	633 278.75	- 18 026 217.49	32 464 639.27	
Finanzverkehr	Trafic financier	21 318 629.81		300 172.85	382.69	- 99 373.06		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	17 340 067.56						
	<b>Total</b>	540 620 572.30	3 049 838.44	6 078 458.38	633 661.44	- 18 125 590.55	32 464 639.27	
<b>Türkei</b>	<b>Turquie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	246 062 113.93		4 488 368.03	3 060 429.01	+ 6 972 172.26	4 669 576.58	
Finanzverkehr	Trafic financier	14 453 621.05		253 024.26	6 282.18	+ 1 102 322.80	690 943.40	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
	<b>Total</b>	261 761 494.46	748 848.28	4 741 392.29	3 066 711.19	+ 8 074 495.06	5 360 519.98	
<b>Ungarn</b>	<b>Hongrie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	397 725 799.97		2 606 341.75	495 969.05	+ 13 794 443.25	13 341 997.37	
Finanzverkehr	Trafic financier	11 609 079.17		1 000.—		+ 2 516 225.79		
	<b>Total</b>	409 334 879.14	1 701 135.39	2 607 341.75	495 969.05	+ 16 310 669.04	13 341 997.37	
<b>Gesamtverkehr</b>	<b>Mouvement total</b>	4 133 002 001.56	59 544 930.57	55 722 947.75	229 993 748.60	- 193 143 671.37	161 769 097.22	
<b>Clearingabkommen in Liquidation</b> <b>Accords de compensation en liq.</b>								
<b>Belgien</b>	<b>Belgique</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	77 391 251.39		23 937.42	2 847 843.34	- 22 197 257.90	2 558 981.11	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	- 8 626.63		
	<b>Total</b>	82 467 957.40		23 937.42	2 851 869.97	- 22 205 884.53	2 558 981.11	
<b>Deutschland</b>	<b>Allemagne</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 647 180 181.66		- 99 548.90	50 289 008.25	- 981 074 037.33	77 861 248.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	556 616 228.10		12 472.83	274 661.72	+ 3 602 373.33		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	357 257 264.31		346.03	202 273.29	+ 48 663 022.83		
	<b>Total</b>	5 561 053 674.07	608 828.78	- 86 730.04	50 765 943.26	- 928 808 641.17	77 861 248.38	
<b>Frankreich</b>	<b>France</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	372 696 459.92			3 680 306.74	- 3 585 814.42		
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	14 353 437.92						
	<b>Total</b>	387 049 897.84	14 488.75		3 680 306.74	- 3 585 814.42		
<b>Niederlande</b>	<b>Pays-Bas</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 777 273.54			1 295 310.22	- 49 447 938.78	5 905 419.95	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	- 384 425.12		
	<b>Total</b>	111 666 636.15			1 664 680.69	- 49 832 363.90	5 905 419.95	
<b>Norwegen</b>	<b>Norvège</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 467 060.69			113 512.50	- 16 548 546.23	3 345 096.80	
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	884 721.89						
	<b>Total</b>	28 351 782.58			113 512.50	- 16 548 546.23	3 345 096.80	
<b>Slowakei</b>	<b>Slovaquie</b>							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	146 280 930.78			2 561.40			
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25						
Uebrigere Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90						
<b>Tschechoslowakei</b>	<b>Tchécoslovaquie</b>							
Liquidationskonto	Compte de liquidation	2 642 376.58				+ 1 918 657.93	2 220 014.02	
	<b>Total</b>	158 691 898.51			2 561.40	+ 1 918 657.93	2 220 014.02	
<b>Gesamtverkehr</b>	<b>Mouvement total</b>	6 327 281 846.55	623 317.53	- 62 792.62	59 078 874.56	- 1 019 062 592.32	91 890 760.26	

1 Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

**Syrie-Liban — Modification du tarif douanier**

L'arrêté N° 769 du 9 mars 1948 modifie comme il suit le tarif douanier libano-syrien, en ce qui concerne les produits ci-après désignés:

N° du tarif douanier	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif ordinaire applicable aux produits suisses	Anciens droits en tarif ordinaire
774	Aluminium brut	ad valorem	11 %	25 %
775	Barres et fils d'aluminium:			
	a) Barres	ad valorem	11 %	25 %
	b) Fils	ad valorem	25 %	25 %
776	Tôles, planches et feuilles d'aluminium (à l'exception des feuilles minces de forme carrée ou rectangulaire):			
	a) Tôles, planches et feuilles d'aluminium (à l'exception des feuilles minces de forme carrée ou rectangulaire)	ad valorem	11 %	25 %
	b) Disques d'aluminium	ad valorem	11 %	25 %
	c) Autres	ad valorem	25 %	25 %

Les dispositions de l'arrêté N° 769 ont pris effet le 10 mars 1948.  
91. 20. 4. 48.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland				
Bankdiskonto	Privatsatz	Täglicher Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam New York*)	
%	%	%	%	%	%	%	%	
25. III.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	24. III. 1948	—	17 3/32	—	1 1/4
2. IV.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1. IV. 1948	—	17 3/32	—	1 1/4
9. IV.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	8. IV. 1948	—	17 3/32	—	1 1/4
16. IV.	1 1/2	1 1/2	1 1/2	15. IV. 1948	—	17 3/32	—	1 1/4

\*) Für 1—3 Monate laufende Bank-Akzeptio.

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2 %.

**Crédit foncier vaudois**

En suite de tirage au sort opéré ce jour, les obligations foncières 3 % série I, dont les numéros suivent, sont appelées au remboursement pour le 31 juillet 1948, date à laquelle l'intérêt cessera de courir. Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus.

**LISTE DE TIRAGE**

3 % série I											
2	602	1197	1780	2388	2992	3560	4146	4755	5339	5924	6515
5	617	1213	1814	2397	3000	3568	4170	4775	5369	5944	6529
29	633	1229	1826	2421	3009	3584	4183	4794	5381	5966	6547
72	654	1235	1838	2432	3024	3619	4227	4811	5408	5995	6556
79	676	1251	1867	2436	3044	3657	4234	4814	5451	6015	6613
94	688	1280	1875	2453	3050	3668	4239	4821	5454	6032	6651
119	716	1297	1899	2473	3070	3672	4256	4872	5465	6050	6664
128	722	1318	1922	2480	3090	3680	4277	4877	5485	6060	6674
143	750	1330	1926	2512	3105	3686	4294	4889	5491	6064	6679
177	769	1343	1942	2530	3134	3726	4307	4913	5502	6078	6684
185	779	1351	1952	2561	3142	3735	4311	4916	5543	6114	6740
199	785	1354	1955	2565	3147	3765	4352	4918	5573	6126	6750
215	795	1400	1968	2579	3151	3774	4367	4936	5578	6174	6767
221	802	1417	1984	2588	3187	3789	4392	4939	5585	6179	6775
268	810	1423	2016	2601	3192	3794	4397	4955	5598	6187	6785
278	815	1429	2023	2635	3206	3811	4407	4957	5638	6200	6798
286	846	1454	2033	2642	3215	3835	4422	5005	5640	6207	6807
300	863	1461	2041	2657	3219	3843	4445	5007	5664	6224	6833
306	880	1478	2063	2669	3251	3853	4461	5025	5675	6237	6837
313	909	1517	2078	2684	3282	3863	4475	5044	5689	6251	6870
334	927	1523	2103	2705	3295	3899	4483	5066	5692	6259	6889
341	941	1532	2116	2719	3306	3926	4539	5110	5710	6299	6897
364	956	1537	2143	2726	3311	3932	4548	5119	5726	6340	6901
396	965	1558	2146	2744	3322	3953	4558	5123	5735	6344	6918
413	1000	1587	2181	2756	3338	3961	4563	5133	5761	6347	6955
458	1012	1603	2190	2778	3372	3964	4578	5144	5766	6369	6965
466	1022	1620	2207	2811	3394	3976	4588	5197	5794	6378	6977
474	1030	1626	2212	2827	3405	4019	4605	5211	5799	6382	6986
482	1053	1645	2221	2835	3422	4024	4620	5217	5815	6431	
496	1065	1675	2237	2846	3439	4052	4645	5221	5831	6440	
516	1094	1689	2245	2863	3445	4056	4652	5226	5834	6456	
526	1104	1718	2263	2884	3478	4074	4675	5243	5841	6461	
558	1112	1741	2316	2906	3492	4084	4679	5300	5862	6478	
568	1119	1752	2327	2913	3512	4102	4701	5321	5893	6483	
572	1145	1760	2361	2950	3534	4121	4734	5329	5909	6506	
588	1168	1767	2380	2975	3540	4132	4743	5334	5918	6510	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées:  
Tirage de 1944: 2448  
Tirage de 1945: 2445  
Tirage de 1946: 493, 2444  
Tirage de 1947: 495, 498, 786, 1573, 4732, 6432

Le directeur: E. Cerez.

**S.A. de l'Immeuble des Amis de l'Instruction**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 4 mai 1948, à 14 h. 15, rue Bartholoni 6. Ordre du jour: Rapport du conseil d'administration. Rapport des vérificateurs des comptes. Nomination des contrôleurs. Propositions. Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés chez Messieurs Ph. Albert et Braschoss, rue de la Confédération 5. X.121

**Schweizerische Sprengstoff-AG. Cheddite, Liestal**

Société anonyme suisse d'explosifs Cheddite

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 7. Mai 1948, 11 1/2 Uhr, im Hotel « Bären » in Bern

**Traktanden:**

- Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1947.
- Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1947, Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinns.
- Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 20. April 1948 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 5. Mai 1948 bezogen werden können. Q 169

Liestal, den 19. April 1948.

Der Verwaltungsrat.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 15. April 1948 — Situation au 15 avril 1948

Aktiven — Actif	Fr.	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	5 661 480 399.50	+ 37 118 861.55
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	70 120 392.—	— 16 939.94
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres.....	136 153 491.49	+ 2 787 444.11
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse Wechsel — Effets de change.....	1 500 000.—	+ 3 850 000.—
Schatzanweisungen — Rescriptions.....	3 850 000.—	— 350 000.—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	63 226 658.35	— 15 292 929.83
Wertschriften — Titres.....	47 320 451.05	— 24 885 324.49
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse.....	24 885 324.49	+ 11 446 566.34
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif....	26 783 419.02	+ 6 049 429.72
Zusammen — Total	6 035 287 075.84	

Passiven — Passif	Fr.	
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres.....	43 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 052 791 195.—	— 54 591 615.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	1 821 922 585.67	+ 93 595 951.35
Sonstige Passiven — Autres postes du passif....	455 750 906.91	— 19 866.—
Zusammen — Total	161 322 489.26	+ 144 131.83

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Administration des Biales: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Ab 18. April gültiger

**FLUGPLAN**

mit Abflugzeiten für die wichtigsten Verbindungen  
Schweiz — Ausland

<b>Zürich-Luxemburg</b> Di, Do, Sa 12.00	<b>Zürich-Kopenhagen und weiter</b> Mi, Sa 11.20 täglich 13.45
<b>Zürich-London</b> täglich 09.00	<b>Genf-Kopenhagen und weiter</b> Donnerstag 11.45 Di, Do, Sa 13.45
<b>Zürich-Basel-London</b> Di, Do, Sa, So 10.10	<b>Zürich-Prag</b> täglich 08.00 und 17.20
<b>Genf-London</b> Sonntag 09.00 Mo, Mi, Do, Fr 12.50 täglich 17.39	<b>Zürich-Prag-Warschau</b> Donnerstag 08.20
<b>Zürich-Paris- (London)</b> täglich 12.30 Mi, Sa, So 16.10	<b>Zürich-Genf-Madrid-Lissabon</b> Mo, Fr 09.50
<b>Basel-Paris- (London)</b> werktäglich 16.00	<b>Zürich-Genf-Barcelona</b> Di, Fr 10.15
<b>Genf-Paris- (London)</b> täglich 08.00 und 15.30	<b>Genf-Barcelona-Madrid-Tanger</b> Mo, Mi, Fr 08.30
<b>Zürich-Brüssel- (London)</b> täglich 11.00 und 13.00	<b>Genf-Madrid-Lissabon</b> Di, Do, Sa 15.00
<b>Basel-Brüssel- (London)</b> werktäglich 15.10	<b>Zürich-Lyon</b> Do, So 16.30
<b>Genf-Brüssel- (London)</b> werktäglich 16.00	<b>Zürich-Marseille</b> Mo, Mi, Sa 16.30
<b>Zürich-Amsterdam- (London)</b> täglich 08.10 und 09.40	<b>Genf-Athen-Istanbul</b> Donnerstag 07.45
<b>Basel-Amsterdam- (London)</b> werktäglich 17.20	<b>Genf-Nizza</b> Di, Fr 09.25 Mo, Mi, Fr 16.25
<b>Genf-Amsterdam- (London)</b> Mo, Di, Mi, Fr, So 14.40	<b>Genf-Rom-Tunis</b> Mo, Sa 14.10

Aenderungen vorbehalten! Platzreservierung und Billettausgabe, auch für andere Strecken und nach Uebersee, durch das Reisebüro

**DANZAS**

Bahnhofstraße 32 Zürich Telefon 273031

Weitere Büros in Basel, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen und Schaffhausen

**Gérant**

Quelle entreprise confierait, en Suisse romande, gérance ou poste de responsabilité à jeune femme expérimentée? Connaissances: vente, comptabilité, secrétariat, publicité, couture, français, italien et bonnes notions d'anglais. — Offre sous chiffre PF 60819 L à Publicitas Lausanne.

**Secrétaire-comptable**

Spécialiste expérimenté s'intéresserait à poste de responsabilité. Pratique comptabilité main et machine. Excellent correspondant français. Références 1er ordre. — Offre sous chiffre PV 80230 L à Publicitas Lausanne.

**Natural**  
A.G.

**INTERNATIONALE TRANSPORTE**  
*empfiehlt*

allen  
**Exporteuren nach BRASILIEN**

solorige Rücksprache mit uns zwecks Aufklärung über das neue brasilianische Importgesetz, welches bei uns im Wortlaut vorliegt. Letzte Verschiffungen vor Inkrafttreten müssen am 5. Mai vor Mitternacht erfolgen.

Grafisch und werbepsychologisch gut ausgearbeitete Firmen- und Warenmarken bringen Vertrauen und bleiben besser im Gedächtnis. Idee und Gestaltung neuer sowie Verbesserung mangelhafter Marken:  
PERCY WENGER, ZÜRICH 6, Scheuchzerstrasse 28, Telefon (051) 26 68 60

**Kaufmann**

27jährig, gewissenhaft und initiativ, steht zu Ihrer Verfügung.

Ich biete: Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch, Spanisch, Praxis in Verwaltung, Versicherung, Bank und Industrie, zuletzt als Chef der Verkaufs- und Exportabteilung eines grösseren Fabrikationsunternehmens, Organisationstalent, umfangreiche Kenntnisse im Export, Gewandtheit im Verkehr mit Kunden und Behörden.

Ich suche: Dauerstelle in seriösem Unternehmen, vorzugsweise Fabrikation.  
Eintritt ab 1. Mai 1948 (zurzeit Sprachstudium).  
Anfragen sind erbeten unter Chiffre Hab 275-1 an Publicitas Bern.

**Abroll-Apparate**  
für Packpapier und Wellkarton-Rollen

fernert

**Coupeur-Schneide-Apparate**  
auf Corpus oder Wandapparate in 30, 50 u. 70 cm Breite

empfehlen ab Lager

**P. GIMMI & Co., -Zum Papyrus-, St. Gallen**

**Beau terrain à Chardonne s. Vevey**

On offre 1284 m<sup>2</sup> dans parc à l'est du château. Vue très étendue. Située loin du bruit, à 2 minutes de la station du funiculaire, cette parcelle offre l'avantage d'éviter toute dépense complémentaire pour clôture et voies d'accès parce que déjà existantes.

Prix 18 000 fr. — S'adresser à R. Schaub, Le Château, Chardonne.

**Montreux EDEN**  
Hôtel  
100 R. - Sur Radebeuf - E. Oberst

**Interlaken**  
Zu verkaufen im Zentrum, an bester Lage,  
**Wohn- und Geschäftshaus**  
mit ca. 400 m<sup>2</sup> Garten. Preis der Liegenschaft Fr. 90 000. Auskunft erteilt  
**Willy Meyer,**  
av. Victor-Ruffy 18, Lausanne

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Prompt ab Lager lieferbar:

**Borax, Borsäure, Zitronensäure**

Walter Moesch & Co.,  
Import chemischer Rohstoffe,  
Zürich Z 891

Insertieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**30 Tonnen Harnstoff**  
(techn. 46%)  
prompt ab Lager Basel Transit oder verzollt.  
Offerten unter Chiffre K 4954 Q an Publicitas Basel.

**Société de la Parqueterie d'Aigle**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mardi 27 avril 1948, à 15 heures, à la salle de la Bourse à Lausanne. Etablissement de la feuille de présence dès 14 heures 30.

**Ordre du jour:** Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront déposés dès le 16 avril, à la disposition des actionnaires à la Société de banque suisse et à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et Aigle, au Crédit du Léman à Vevey et Aigle, chez MM. de Palézieux & Cie à Vevey et à Aigle au siège social, où les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 25 avril 1948 contre présentation des actions ou d'un certificat de banque. L. 128

Aigle, le 13 avril 1948. Le conseil d'administration.

**NUR EIN TASTENDRUCK...**

löst einen der berühmten Vorteile der vollautomatischen **Fridén**-Rechenmaschine aus. Sie setzen den einen Faktor in das Tastbrett und den andern in den Multiplikator. Sie drücken eine Taste, und augenblicklich wird das vorhergehende Resultat gelöscht, die Multiplikation beginnt, der Wagen verschiebt sich, bis die Multiplikation fertig ist, beide Tastaturen werden gelöscht, und die Maschine ist bereit für die nächste Rechen-Operation.

Lassen Sie sich die **Fridén** durch meine Spezialisten unverbindlich vorführen, damit Sie selbst sehen, wie sehr sie den Vorzug verdient.

**FRIDÉN** Automatic Calculator

Generaivertreter für die Schweiz:  
**Cäsar Muggli, Zürich 1**  
Lintheschergasse 15 - Telefon (051) 25 10 62

Bilanzsicherer **Buchhalter-Korrespondent** sucht sich zu verändern. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Kenntnisse in der englischen und italienischen Sprache. Offerten sind zu richten unter Chiffre Hab 304-1 an Publicitas Bern.

**Glas- und Porzellanwaren**

Bedeutendes und altbekanntes Engros-Unternehmen (Aktiengesellschaft) abzutreten. In vollem Betrieb. Durchwegs interessante Kundschaft. Geräumige Lokale, umfassend: Büro, Ausstellungsräume und Depots. — Offerten unter Chiffre Hab 297-1 an Publicitas Bern.

**Bidons à pétrole**  
contenant 20 litres

**Kanister für Öl, Farben usw.**  
1000 Stück, Occasion, ab Lager, offeriert Chiffre Gc 9544 Z Publicitas Zürich. Z 266

Zu verkaufen ab Grenzstation

**Grau Maschinenpappe**

erstklassige Ware in 80/110 u. 70/100 in 500- bis 700-Gramm-Stärken, per 100 kg Fr. 79 ab Buchs, verzollt. — Gefl. Anfragen unt. Chiffre B 9587 Z an Publicitas Bern.

Important peignage et filature de laines peignées belge cherche **représentant** bien introduit, pour ses fils abonnées et strict main. — Offres avec références à Agence Rossel N° 122.817, Bruxelles, Belg.

Zu verkaufen ab Lager

**Handlerpappe**

70/100 cm, in Stärken Nrn. 55/60 und 80. Minimum 200 kg pro Sorte, per 100 kg Fr. 78. — Anfragen erbeten unter Chiffre A 9586 Z an Publicitas Bern.

**Altkupfer, Altblei, Altmessing usw.**

kauft und verkauft Rob. Lottner, Industriabfälle, Basel 18, Tel. 3 08 82

Lieferbar prompt ab Lager:

**Sandelholzöl austr.**

**Geobell S.A., Zurich**  
Marktgasse 4  
Tél. (051) 34 11 79

Offrons

**bas Nylon „Américains du Pont“**  
A céder éventuellement exclusivement.

Voitures autos KAISER-FRANZ Tracteurs agricoles Produits chimiques U.S.A. Céréales U.S.A., etc.

Disposons important bureau New-York pour toutes marchandises et bateaux pour transport.

G.E.H., case Eaux-Vives 58. Genève.